




ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Il manuale d’uso è parte integrante del prodotto e deve essere conservato insieme al dispositivo.
- Prima dell’uso, leggere il manuale d’uso e verificare le specifiche tecniche del dispositivo e rispettare rigorosamente.
- L’utilizzo dell’unità in modo non conforme alle istruzioni e allo scopo può causare danni all’unità, scosse elettriche o altri rischi per l’utente.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni a persone o cose causati da un uso improprio, contrario alla destinazione d’uso, alle specifiche tecniche o al manuale d’uso.
- Prima dell’uso verificare che il dispositivo u uno dei suoi componenti non sia danneggiato. Non utilizzare il prodotto danneggiato.
- Non aprire, smontare o modificare il dispositivo. Tutte le riparazioni possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato.
- Il dispositivo è destinato all’uso interno ed esterno. Il grado di protezione del dispositivo è IP20.
- Il dispositivo deve essere protetto da: cadute e scuotimenti, temperature alte e basse, luce solare diretta, sostanze chimiche e altri fattori che potrebbero compromettere il dispositivo e il suo funzionamento.
- Il dispositivo deve essere pulito con un panno asciutto e morbido. Non utilizzare polveri abrasive, alcol, solventi o altri detergenti forti.
- Il prodotto non è un giocattolo. Il dispositivo e la confezione devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.


INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE
***Ai sensi dell’art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 “Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrodomestici ed elettronici.”*

 In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Velamp Industries s.r.l. ha scelto di aderire al Consorzio ECOPEE - Consorzio nazionale per la gestione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) e di pile e accumulatori (R.I.P.A.) - primario Sistema Collettivo che garantisce ai consumatori il corretto trattamento e recupero dei RAEE e la promozione di politiche orientate alla tutela ambientale.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA - ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.
CLAUSOLE DELLA GARANZIA

L'apparecchio è garantito per 24 mesi – salvo estensione – dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incina, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolare modo, ed a titolo di esempio, si fa espressamente notare che il fatto di tagliare il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica , compresa la manodopera necessaria. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l’uso o la sospensione d’uso dell’apparecchio. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell’acquirente

- GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**
- User’s manual is a part of the product and it should be stored with the device.
 - Before use read the user’s manual and check the technical specification of the device and strictly obey it.
 - Operating the unit contrary to the instruction manual and is purpose may cause damage to the unit, ire electric shock or other hazards to the user.
 - A manufacturer is not liable for any damages to personor property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the users manual.
 - Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product.
 - Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center.
 - The device is intended for indoor and outdoor use. The degree of protection of the device is IP20.
 - The device should be protected against: dropping and shaking, high and low temperatures, direct sunlight, chemicals and other factors that could affect the device and its operation.
 - The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents.
 - Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children.

 **INFORMATION FOR USERS:** pursuant to Art. 26 of Legislative Decree 14 March 2014, no. 49 "Implementation of Directive 2012/19/EU on electrical and electronic waste equipment (WEEE)" The symbol of the crossed bin on the equipment or on the packaging indicates the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user should therefore give the appliance, which is no longer usable, to suitable municipal differentiated waste collection centres for electrotechnical and electronic waste. Alternatively, autonomous management is possible by delivering the appliance you want to dispose of to the retailer when purchasing a new, equivalent appliance. Electronic retailers with retail surfaces of at least 400 m² can also accept electronic products for

disposal with dimensions under 25 cm free of charge, without you being obliged to make a purchase. Appropriate differentiated collection and subsequent sending of the equipment for recycling, processing and disposal, using environmentally compatible means, contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and promotes re-use and recycling of materials used to manufacture the equipment.

GUARANTEE CONDITIONS - ATTENTION: the guarantee is not valid without the receipt or the invoice

GUARANTEE CLAUSES
The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase against defects in materials and manufacturing Excluded from the guarantee are: the esthetic components, the batteries, the knobs, the LEDs, the bulbs, removable parts subject to wear, damage due to negligence, use, incorrect installation or installation not in accordance with the warnings in the instruction manual or however caused by phenomena outside the normal operations of the product. In particular, and as an example, note that the cutting of the power cord of the transformer or the fact of forgetting to recharge the lead batteries of the products which use them invalidate the guarantee. The guarantee is invalid if the product has been tampered with or repaired by unauthorized personnel. Guarantee means the substitution or repair of components identified as defective from manufacturing including the labor costs. On behalf of Velamp Industries srl discretion, the entire product can be substituted by the same model or an alternative product, without constituting any guarantee extension. Compensation for either direct or indirect damage of any nature to persons or things, for the use of or the suspension of use of the product is excluded. The client is responsible for any transportation fees and risks.

- INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**
- Le manuel de l'utilisateur fait partie intégrante du produit et doit être conservé avec l'appareil.
 - Avant toute utilisation, lisez le manuel de l'utilisateur, vérifiez les spécifications techniques de l'appareil et respectez-les scrupuleusement.
 - L'utilisation de l'appareil contrairement au manuel d'instructions et à son but peut endommager l'appareil, provoquer un choc électrique ou d'autres dangers pour l'utilisateur.
 - Le fabricant n'est pas responsable des dommages aux personnes ou aux biens causés par une utilisation incorrecte, contraire à l'usage prévu, aux spécifications techniques ou au manuel d'utilisation.
 - Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil ou l'un de ses composants n'est pas endommagé. Ne pas utiliser un produit endommagé.
 - Ne pas ouvrir, démonter ou modifier l'appareil. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par un centre de service autorisé.
 - L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur. Le degré de protection de l'appareil est IP20.
 - L'appareil doit être protégé contre : les chutes et les secousses, les températures élevées et basses, la lumière directe du soleil, les produits chimiques et autres facteurs susceptibles d'affecter l'appareil et son fonctionnement.
 - L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon sec et doux. Ne pas utiliser de poudres abrasives, d'alcool, de solvants ou d'autres détergents puissants.
 - Le produit n'est pas un jouet. L'appareil et son emballage doivent être tenus hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT
Participons à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contacter la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et à la réutilisation de ces déchets. Pb Batteries au plomb/Cd Batteries au cadmium/Hg batteries au mercure.

CONDITIONS DE GARANTIE
ATTENTION : la garantie est valable seulement si elle est accompagnée du ticket de caisse original.

CLAUSES DE GARANTIE
L'appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse. Les parties esthétiques, les batteries, les poignées, les LED, les ampoules, les parties amovibles comme toutes les parties sujettes à l'usure, les dommages créés pas négligence, l'usage ou l'installation impropres ou non conformes aux instructions présentées sur le manuel d'utilisation, et dans tous les cas causés par des phénomènes étrangers au fonctionnement normal du produit sont exclus de la garantie. En particulier et à titre d'exemples le fait de tailler le câble d'alimentation électrique ou d'oublier de recharger les batteries au plomb tous les 3 mois annule de fait la garantie. La garantie s'annule si l'appareil a été ouvert, manipulé et/ou réparé par des personnes non autorisées. La garantie s'entend comme substitution ou réparation des pièces et composants défectueux, y compris la main d'œuvre nécessaire à la remise en marche du produit. VELAMP INDUSTRIES SRL se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou le remplacer par un modèle identique ou similaire, sans que cette opération ne constitue une prolongation de la garantie. Sont exclus toute forme de dédommagements ou indemnités pour d'éventuels dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit à personnes ou biens causés par l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil Dans tous les cas applicables, les frais et les risques de transport sont à la charge du client.


- INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD**
- El manual del usuario forma parte del producto y debe guardarse junto con el aparato.
 - Antes del uso, lea el manual del usuario y compruebe las especificaciones técnicas del aparato y cúmplalas estrictamente.
 - Utilizar el aparato de forma contraria al manual de instrucciones y a su finalidad puede causar daños en el aparato, provocar descargas eléctricas u otros peligros para el usuario.
 - El fabricante no se hace responsable de los daños personales o materiales causados por un uso inadecuado, contrario a su finalidad, a las especificaciones técnicas o al manual de instrucciones.
 - Antes del uso, compruebe que el aparato o alguno de sus componentes no esté dañado. No utilice el producto dañado.
 - No abra, desmonte ni modifique el aparato. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
 - El aparato está diseñado para su uso en interiores y exteriores. El grado de protección del dispositivo es IP20.
 - El dispositivo debe protegerse contra: caídas y sacudidas, altas y bajas temperaturas, luz solar directa, productos químicos y otros factores que puedan afectar al dispositivo y su funcionamiento.
 - El aparato debe limpiarse con un paño seco y suave. No utilice polvos abrasivos, alcohol, disolventes u otros detergentes fuertes.
 - El producto no es un juguete. El aparato y el embalaje deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

INFORMACION PARA DESECHAR EL PRODUCTO para el cumplimiento de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de materias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y también a la gestión de residuos.
El símbolo del cubo de basura tachado que hay en el aparato o en su embalaje significa que el producto, al final de su vida útil, es un producto apropiados para la recogida selectiva de residuos electrónicos y eléctricos, o devuelto al detallista cuando compre un aparato nuevo equivalente. La recogida selectiva de aparatos desechados que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía. La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado. Por garantía se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria. A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo u otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía. Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.

CLAUSULAS Y GARANTIA
El aparato está garantizado contra defectos de material y fabricación durante 24 meses – salvo ampliación– desde la fecha de la compra. Están eventos de la garantía la estética, el asa, la batería, los LED, las bombillas, deterioro por uso, daños provocados por negligencia, instalación incorrecta o no conforme a las instrucciones suministradas con el libro de instrucciones o causadas por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato. Particularmente, por ejemplo, se advierte expresamente que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía. La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado. Por garantía se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria. A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo u otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía. Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.

En cualquier caso los gastos y riesgos de transporte serán a cargo del comprador

- ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**
- Das Benutzerhandbuch ist ein Teil des Produkts und sollte zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden.
 - Lesen Sie vor dem Gebrauch das Benutzerhandbuch und prüfen Sie die technischen Daten des Geräts und befolgen Sie diese genau.
 - Die Verwendung des Geräts entgegen der Bedienungsanleitung und des Verwendungszwecks kann zu Schäden am Gerät, einem elektrischen Schlag oder anderen Gefahren für den Benutzer führen.
 - Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Nichtbeachtung der technischen Daten oder der Bedienungsanleitung entstehen.
 - Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Gerät oder eine seiner Komponenten nicht beschädigt ist. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
 - Öffnen, zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Alle Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Service-Center durchgeführt werden.
 - Das Gerät ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich vorgesehen. Die Schutzart des Geräts ist IP20.
 - Das Gerät sollte geschützt werden vor: Fallenlassen und Schütteln, hohen und niedrigen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, Chemikalien und anderen Faktoren, die das Gerät und seinen Betrieb beeinträchtigen könnten.
 - Das Gerät sollte mit einem trockenen und weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel oder andere starke Reinigungsmittel.
 - Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Gerät und die Verpackung müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

 Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Werkstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GEWÄHRLEISTUNG
(für die Inanspruchnahme der Garantie bewahren Sie bitte die Kaufquittung bzw. den Kassenschein auf!)

GARANTIE-BEDINGUNGEN
Die Garantieleistung erstreckt sich auf 24 Monate ab Kaufdatum und deckt Fabrikations- und Materialfehler Ausgeschlossenen aus der Garantie sind die Batterien, die Außengriffe, die LEDs, die herausnehmbaren Teile, mögliche durch unsachgemäße Handhabung verursachte Schäden, Schäden die aus einer fehlerhaften oder nicht anweisungsgemäßen Inbetriebnahme entstehen können Die Garantie entfällt wenn es feststeht, dass das Gerät von nicht autorisierten Personen repariert wurde. Unter dem Begriff „Gewährleistung“ versteht man den Austausch oder die Reparatur von teilen welche als fehlerhaft anerkannt wurden inkl. der dafür notwendigen Lohnkosten VELAMP obliegt die Entscheidung, das gesamte Gerät durch das selbe Modell oder durch ein Alternativmodell auszutauschen; dies verlängert jedoch den ursprünglichen Garantie-Zeitraum nicht Ein Anspruch auf Schadenersatz in Folge von direkten oder indirekten Personen- oder Sachschäden die aus der fehlerhaften Funktion des Geräts entstehen können, ist ausgeschlossen Die mit einer Rücksendung des fehlerhaften Geräts verbundenen Kosten und Risiken gehen zu Lasten des Käufers

ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- De gebruikershandleiding maakt deel uit van het product en moet bij het apparaat worden bewaard.
- Lees voor gebruik de gebruikershandleiding en controleer de technische specificaties van het apparaat en volg deze strikt op.
- Bediening van het apparaat in strijd met de handleiding en het doel ervan kan leiden tot schade aan het apparaat, elektrische schokken of andere gevaren voor de gebruiker.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan personen of zaken veroorzaakt door onjuist gebruik, in strijd met het beoogde doel, de technische specificaties of de gebruikershandleiding.
- Controleer voor gebruik of het apparaat of een van de onderdelen niet beschadigd is. Gebruik geen beschadigd product.
- Open het apparaat niet, demonteer het niet en breng er geen wijzigingen in aan. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnen en buiten. De beschermingsgraad van het apparaat is IP20.
- Het apparaat moet worden beschermd tegen: vallen en schudden, hoge en lage temperaturen, direct zonlicht, chemicaliën en andere factoren die het apparaat en de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- Het apparaat moet worden gereinigd met een droge en zachte doek. Gebruik geen schuurmiddelen, alcohol, oplosmiddelen of andere sterke schoonmaakmiddelen.
- Het product is geen speelgoed. Het apparaat en de verpakking moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.


INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS VAN HUISHOUDLIJKE TOESTELLEN
n art. 13 van wetsbesluit 25 juli 2005 n. 151 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG e 2003/108/EG inzake de in het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen" en wet decreet 10 november 2008 "De ten uitvoerige van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's"
Het symbool van de elektronische apparaten, batterijen en accu's of op de verpakking geeft aan dat de toestel een batterijen / acu s bevat. Aan het einde van zijn levensduur de batterijen moeten gescheiden ingezameld worden van ander afval. De gebruiker moet daarom deze producten afgeven aan het juiste inzamelpunt, of ze terug brengen naar de winkel De gescheiden inzameling van het opnieuw opstarten van de apparatuur en batterijen/accu's worden verwijderd om recycling, behandeling en milieuvriendelijke afvalverwerking draagt bij aan het voorkomen van schadelijke effecten op het milieu, de menselijke gezondheid en bevordert het hergebruik en / of recycling van materialen waaruit ze zijn samengesteld.
Illegale verwijdering van de batterij/accu's uit de toestellen is in strijd met de wetgeving en kan mogelijk sancties mee brengen.

GARANTIE LET OP: De garantie is niet geldig zonder de ontvangst-of aankoopbewijs.

VOORWAARDEN EN GARANTIE
Het toestel heeft een garantie van 24 maanden - behoudens verlenging - vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en fabricage fouten. Uitsluiting garantie: esthetische onderdelen, batterijen, knoppen, LED's, lampen, afneembare onderdelen die aan slijtage onderhevig, schade veroorzaakt door vervaanzicht, het gebruik of onjuiste installatie niet in overeenstemming met de instructies in de handleiding of op andere wijze veroorzaakt door fenomenen buiten de normale werking van het apparaat. In het bijzonder en bij wijze van voorbeeld wordt uitdrukkelijk vermeld dat het snijden van de voedingskabel van de transformator of het niet opladen van de lood batterij, niet door de garantie gedekt zal worden. Deze garantie vervalt als met het apparaat is geknoeid of hersteld door onbevoegden. De garantie dekt de vervanging of reparatie van onderdelen van een erkend dealer , inclusief de werk uren. Onder voorbehoud zal Velamp Industries Ltd het beschadigde toestel vervangen met het zelfde model of gelijkwaardig model als alternatief product, zonder dat dit een uitbreiding van de garantie inhoud. Het zullen geen vergoeding van directe of indirecte schade terug betaald worden, van welke aard ook aan personen of goederen, voor het gebruik of niet-gebruik van het toestel In elk geval de kosten en risico's van het vervoer zullen altijd voor rekening van de koper zijn.

- OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**
- Instrukcja obsługi jest częścią produktu i powinna być przechowywana wraz z urządzeniem.
 - Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia i ściśle jej przestrzegać.
 - Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi i jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, porażenie prądem elektrycznym lub inne zagrożenia dla użytkownika.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody na osobach lub mieniu spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niezgodnym z przeznaczeniem, specyfikacją techniczną lub instrukcją obsługi.
 - Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie lub którykolwiek z jego elementów nie jest uszkodzony. Nie


- używaj uszkodzonego produktu.
- Nie wolno otwierać, demontować ani modyfikować urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe.
 - Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Stopień ochrony urządzenia wynosi IP20.
 - Urządzenie należy chronić przed: upuszczeniem i wstrząsami, wysokimi i niskimi temperaturami, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, chemikaliami i innymi czynnikami, które mogą mieć wpływ na urządzenie i jego działanie.
 - Urządzenie należy czyścić suchą i miękką ściereczką. Nie należy używać proszków ściernych, alkoholu, rozpuszczalników ani innych silnych detergentów.
 - Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

 Według Dyrektywy 2002/95/CE, 2002/96/CE or 2003/108/CE o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na urządzeniu lub na opakowaniu wskazuje, że produkt ten, po upływie okresu jego przydatności, nie może być składowany z innymi odpadami. W związku, z tym użytkownik będzie musiał przekazać niepotrzebny sprzęt odpowiednim punktom segregacji odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić go sprzedawcy w chwili zakupu nowego sprzętu tego samego rodzaju, w stosunku jeden do jeden. Odpowiednia segregacja odpadów, w celu późniejszego przekazania ich do recyklingu, przetwarzania i likwidacji w zgodzie ze środowiskiem, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych dla środowiska i dla zdrowia oraz ułatwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których zbudowany jest dany sprzęt. Nieprawidłowe składowanie produktu przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych obowiązującym prawem.

WARUNKI GWARANCJI:
UWAGA: Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.

WARUNKI GWARANCJI:
Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją – chyba że zostanie przedłużona – od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne. Części estetyczne, baterie, pokręta, diody LED, żarówki, części wymienne podlegające zużyciu, uszkodzeniom powstałym na skutek zanieczyszczenia, użytkowania, nieprawidłowej lub niewłaściwej instalacji niezgodnej z ostrzeżeniami zawartymi w instrukcji obsługi, nie podlegają gwarancji lub w jakimkolwiek przypadku powstały przez zjawiska niezwiązane z normalnym funkcjonowaniem urządzenia. W szczególności i tytułem przykładu wyraźnie zaznacza się, że przecięcie kabla zasilającego transformatora lub zapomnienie o naładowaniu akumulatorów ołowiowych produktów, które je wykorzystują, skutecznie unieważniają gwarancję. Gwarancja traci ważność w przypadku manipulacji lub naprawy urządzenia przez nieupoważniony personel. Gwarancja oznacza wymianę lub naprawę podzespołów uznanych za wady produkcyjne, łącznie z niezbędna robocizną. Według uznania Velamp Industries srl całe urządzenie może zostać wymienione na ten sam model lub produkt alternatywny, bez przedłużenia gwarancji. Wyklucza się odszkodowanie za bezpośrednie szkody jakiegokolwiek rodzaju dla osób lub rzeczy, powstałe w związku z użytkowaniem lub zawieszeniem użytkowania urządzenia. W każdym przypadku koszty transportu i ryzyko ponosi kupujący


- ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**
- A felhasználói kézikönyv a termék része, és azt a készülékkel együtt kell tárolni.
 - Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és ellenőrizze a készülék műszaki specifikációját, és szigorúan tartsa be azt.
 - A készülék használati utasítással és rendeltetésével ellentétes üzemeltetése a készülék károsodását, ire áramütést vagy más veszélyt okozhat a felhasználó számára.
 - A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésellenes, a rendeltetésével, a műszaki specifikációval vagy a használati útmutatóval ellentétes használatból eredő személyi vagy anyagi károkért.
 - Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék vagy bármelyik alkatrésze nem sérült-e meg. Ne használja a sérült terméket.
 - Ne nyissa ki, ne szedje szét és ne módosítsa a készüléket. Minden javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.
 - A készülék beltéri és kültéri használatra szánták. A készülék védettségi foka IP20.
 - A készüléket védeni kell a következők ellen: leejtés és rázkódás, magas és alacsony hőmérséklet, közvetlen napfény, vegyi anyagok és egyéb olyan tényezők ellen, amelyek hatással lehetnek a készülékre és annak működésére.
 - A készüléket száraz és puha ruhával kell tisztítani. Ne használjon súrolóport, alkoholt, oldószereket vagy más erős tisztítószereket.
 - A termék nem játék. A készüléket és a csomagolást gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani.

 A pitogram azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási szemétké dobni, elhasználódása után szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A környezetszennyezés és egészségkárosodás elkerülése érdekében gondoskodni kell a környezetkímélő megsemmisítéséről illetve újrahasznosításáról.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK FIGYELEM! A garancia nem érvényesíthető a vásárlást igazoló nyugta vagy számla nélkül.

GARANCIÁRA VONATKOZÓ ZÁRÁDEKOK:
A termékre éles dátussal számított 24 hónap érvényes a garancia anyag-és gyártásból eredő meghibásodásra. A garancia nem érvényes az alábbiakra: esztétikai alkatrészek, elemek, kezelő gombok, LED-ek, izok, kopásnak kitett cserélhető alkatrészek, gondatlanságból adódó meghibásodás, nem megfelelő használatból, kezelésből adódó meghibásodás, a használati utasítás figyelemfelhívásaitól eltérő üzemeltetés, a termék szabályos működtetésétől eltérő jelenségek okozta meghibásodás. Példaként garancia elvesztését okozza a transzformátor-garancia levágása a tápkábelről, vagy az, ha az olomakumultor megakadott időszaki feltöltése elmarad. Nem érvényes a garancia akkor, ha szakértelen hiányból adódik a meghibásodás, vagy nem szakavatott személy javítja a készüléket. A garancia kiterjed a meghibásodott alkatrészcseréire vagy javítására, beleértve a felmerülő munkaköltségeket is. A Velamp saját belátása szerint a terméket ugyanazzal a modellel vagy alternatív termékkel helyettesítheti garancia kiterjesztése nélkül.

- VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**
- Užívateľská príručka je súčasťou výrobku a mäla by byť uložená spolu se zařízením.
 - Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku a zkontrolujte technickou specifikaci zařízení a důsledně ji dodržujte.
 - Používatí přístroje v rozporu s návodem k použití a je účelem může způsobit poškození přístroje, úraz elektrickým proudem nebo jiné nebezpečí pro uživatele.
 - Výrobce neodpovídá za škody na osobáchnebo majetku způsobené nesprávným používáním v rozporu s určením, technickou specifikací nebo návodem k použití.
 - Před použitím zkontrolujte, zda zařízení nebo některá z jeho součástí není poškozena. Poškozený výrobek nepoužívejte.
 - Zařízení neotvírejte, nerozebírejte ani neupravujte. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.
 - Zařízení je určeno pro vnitřní a venkovní použití. Stupeň krytí zařízení je IP20.
 - Zařízení j třeba chránit před: pádem a otřesy, vysokými a nízkými teplotami, přímým slunečním zářením, chemikáliemi a dalšími faktory, které by mohly ovlivnit zařízení a jeho provoz.
 - Zařízení by se mělo čistit suchým a měkkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prášky, alkohol, rozpouštědla ani jiné silné čisticí prostředky.
 - Výrobek není hračka. Zařízení a obal musí být uchovávaný mimo dosah dětí.

 V plněném směsíc 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkající se snižení používání nebezpečných látek elektrických a elektrických spotřebičů a také k odstraňování odpadů: Symbol přeškrtnutého koše, který je na zařízení nebo na obalu znamená, že výrobek na konci jeho životnosti musí být shromážděn odděleně od ostatních odpadů. Proto, bude uživateli muset dát přístroj na konci jeho životnosti do odpovídajících center pro oddělený sběr elektronických a elektrotechnických odpadů, nebo vrátit zpět do maloobchodu při nákupu nového zařízení s podobným druhem. Zasláním vhodné odděleného zařízení do recyklace odpadů, se

